



Editeur responsable: Ayşe Eryoruk

# RETROSPECTIVE MEMOIRE CREATIVE DE L'ATELIER DES PETITS PAS 26.04 > 22.05.2014 / 9h - 16h

## Expositions du lundi au vendredi:

Centre Culturel de Schaerbeek – rue de Locht 91/93 à 1030 Schaerbeek  
Maisons des Femmes – rue Josaphat 253 à 1030 Schaerbeek

**Vernissage le samedi 26 avril à 14h** au Centre Culturel de Schaerbeek

[www.atelierdespetitspas.com](http://www.atelierdespetitspas.com) - contact exposition: Emine Eryoruk  
[www.lamaisondesfemmes.blogspot.be](http://www.lamaisondesfemmes.blogspot.be) - [www.culture1030.be](http://www.culture1030.be)





## Sommaire

---

Rétrospective - Mémoire créative

Notre public

Atelier d'expression et de créativité - Secteur enfant

Créatif en images

Atelier d'expression et de créativité - Secteur adulte

Expression en images

Presse

Informations pratiques



## **Rétrospective**

### **Mémoire créative**

---

L'Atelier des Petits Pas dévoilera ses trésors lors du vernissage de l'exposition « Rétrospective » prévu le 26 avril 2014. Cet évènement permettra aux visiteurs de se faire une idée du travail réalisé sur le terrain par une équipe pluridisciplinaire qui travaille, depuis maintenant 20 ans, au développement de l'expression et de la créativité du public installé dans le quartier des places Liedts, Lehon et Sainte-Marie.

Les créations ont été réalisées par les enfants durant les ateliers d'expression et de créativité mais également par les dames du secteur adulte. Les séries que les visiteurs vont pouvoir admirer ont été créées lors de projets élaborés par plusieurs animatrices artistes dont : Elodie Barlet, Camille Cloutier ainsi qu'Isabelle Monoyer.

Un tout nouveau projet appelé « Fonds culturel Atelier des Petits Pas » imaginé par Ayse Eryoruk, fondatrice de l'association, démarrera le jour du vernissage. Projet à caractère philanthropique, le Fonds culturel permettra à l'APP d'exposer intra-muros et extra-muros dans des centres médicaux, des hôpitaux, des maisons de repos, des crèches, des plannings familiaux, des ASBL ... ainsi que chez d'autres partenaires qui pourront bénéficier, durant une période d'un an ou plus (selon la convention) , des créations réalisées au sein de notre centre d'expression et de créativité. Ce projet permettra surtout de mieux faire connaître notre public par la valorisation de leurs créations. Les personnes intéressées par le projet du Fonds culturel Atelier des Petits Pas pourront avoir accès aux informations utiles sur notre site [www.atelierdespetitspas.com](http://www.atelierdespetitspas.com) à partir du 26 avril 2014.



## Notre public

---

Le public de l'Atelier des Petits Pas est constitué d'enfants âgés de 5 à 12 ans. Les parents viennent de Turquie, du Maroc, de l'Equateur, de la Russie... La plupart sont nés ici, d'autres arrivent tout juste et d'autres encore viendront...

Le niveau économique de notre public est relativement précaire. Quant au niveau socio-culturel, il est difficile de l'évaluer de manière objective. Ce qu'il faut surtout retenir, c'est que, comme tout parent, ils désirent très fort que leurs enfants soient heureux, qu'ils évoluent, qu'ils s'épanouissent mais par-dessus tout qu'ils réussissent leur insertion sociale et professionnelle. C'est d'ailleurs pour cette raison qu'ils inscrivent leurs enfants à l'Atelier des Petits Pas ou dans d'autres associations de terrain.

Oserait-on dire que les parents sont démissionnaires ? L'expérience du terrain nous montre tout le contraire. Ils font ce qu'ils peuvent avec les moyens qu'ils ont et selon le contexte dans lequel ils vivent. Ils attendent que leurs enfants soient aidés pour l'expression et la compréhension du français, qu'ils aient un soutien scolaire, qu'ils accèdent à des moyens d'expression et de créativité très rarement accessibles, qu'ils se socialisent, qu'ils se fassent de nouveaux amis ...

Au niveau du secteur adulte, notre public est composé majoritairement de femmes arrivées en Belgique par mariage ou pour fuir la guerre dans leur pays.

Notre choix est d'offrir prioritairement un service de proximité, raison pour laquelle nous favorisons l'inscription du public installé dans le quartier des places Liedts, Lehon et Sainte-Marie.



## Atelier d'expression et de créativité

### Secteur enfant

---

En entrant dans l'atelier créatif, des créations nous accueillent, jongleurs sur un cheval cubiste, poissons surgissant des fonds sous-marins... L'imaginaire est déjà mis en appétit.

Ouvrons les tiroirs : pinceaux, couteaux de peintre, fusains, craies, argile... les mains s'éveillent, l'envie de créer se fait sentir...

Sur les étagères, des liquides aux mille et une couleurs nous illuminent : encre de chine, brou de noix, terre de sienne, magenta, indigo...

C'est parti... c'est le temps de la création! Carton, papier ou planche de bois ? Donnons vie aux formes, traçons notre expression. La curiosité fait partie du chemin et les muses nous accompagnent : Picasso, Hockney, Rodin... Tout est source d'inspiration, les cellules, la ville, les animaux... le plaisir est notre moteur.

Emotion, révélation, émerveillement et réalisation de soi... l'aventure en vaut le détour !

C'est ainsi que trois fois par semaine les enfants s'expriment, s'affirment et dessinent pas à pas leur vision du monde.

### Expositions et réalisations

---

- 2012
  - De la terre à la lune, Bibliothèque Sésame et Mille et une pages , Schaerbeek
  - Zyano au petit coin, film d'animation en collaboration avec Zorobabel
- 2011
  - Voyage avec Nasreddine, Hall des échevins , Commune de Schaerbeek
- 2008
  - La crèche des Petits Soleils, Schaerbeek.
  - Exposition et réalisation d'une fresque murale, « Le Carnaval des animaux ».
- 2007
  - Pas à pas vers l'expression, exposition à la Commune de Schaerbeek.
  - Exposition à la Communauté française, Molenbeek.
  - Exposition au Planning familial Josaphat, Schaerbeek.
- 2006
  - Mieux vaut l'art que jamais. Les CEC s'exposent, exposition collective, Centre culturel de Tournai.
  - Mieux vaut l'art que jamais. Les CEC s'exposent, exposition collective ,Grand Manège de Namur.
  - Exposition à la Cocof, Schaerbeek
  - Noiriloup, film d'animation en collaboration avec la Maison de la création, Laeken
  - Exposition au Forum Jacques Delors de Woluwé-Saint-Pierre .
- 2002
  - Etat de création, exposition au CPAS de Schaerbeek .



## Secteur enfant mémoire créative





## **Atelier d'expression et de créativité**

### **Secteur adulte**

---

Les ateliers d'expression créative sont des outils, que nous avons mis en place, afin de préparer au mieux l'apprenante face aux défis de la communication et plus largement aussi, face au défi de vivre dans une société en perpétuelle mutation, comme le souligne Guy Aznar : « Le fait de pratiquer souvent les techniques de créativité apprend aux participants à mieux séparer les phases de jugement et de création, les phases de divergence, et rend globalement les participants plus ouverts au changement, acceptant plus facilement les idées des autres, plus mobiles. D'autre part, le fait de travailler dans un groupe de créativité dans lequel règne un climat particulier, les entraîne à mieux écouter les autres sans critiquer, à mieux associer pour transformer une idée sans la détruire, à exprimer plus facilement ses propres idées en public. »

### **Expositions**

2012

- La Maison des Femmes de Schaerbeek
- Les Halles de Schaerbeek.
- Festival Art & Alpha, Maison de la culture de Molenbeek

2011

- La Maison communale de Schaerbeek

### **Parutions**

2013

- Place Colignon – asbl Festival International de l'Enfance et de la Jeunesse
- Arts & Alpha – Lire et Ecrire Bruxelles

2012

- Pas à pas vers l'expression – Atelier des Petits Pas



## Secteur adulte mémoire créative





## Presse



Actualités | Actualiteit 21|06|2010

### EXPRESSIONS

## Un pas, deux pas... l'Atelier des Petits Pas avance

**Rue de la Marne, il y a une asbl très impliquée dans l'épanouissement des jeunes Schaerbeekois. L'Atelier des Petits Pas développe des activités, très diverses, pour les enfants de 5 à 12 ans... Rencontre avec une équipe dynamique.**

### Un espace pour les enfants

Aÿse Eryoruk est directrice de l'Atelier des Petits Pas. Habitante de Schaerbeek depuis toujours, et portée par son envie de contribuer, à sa façon, au bien-être des jeunes Schaerbeekois, elle crée l'Atelier des Petits Pas. Expression et créativité sont les leitmotifs de l'association. Aÿse Eryoruk : « Nous développons donc la musique, le théâtre, le conte et la psychomotricité. Les enfants découvrent ainsi un canal d'expression qui leur convient ».

### Un espace ouvert

La première adresse de l'Atelier était la rue des Palais, dans un trois-pièces. Son but : être à l'écoute des besoins des enfants et des attentes des parents. Dans un premier temps, les enfants du quartier venaient simplement emprunter des jeux et rentraient chez eux avec leurs préférés. Mais très vite, ils ont manifesté l'envie de rester sur place et jouer ensemble, avec les autres enfants du quartier mais aussi avec les animateurs. C'est comme ça que, de fil en aiguille, les

ateliers jeux se sont développés, suivis par les ateliers créatifs, le soutien scolaire et l'alphabétisation. Ensuite, l'Atelier a obtenu plus de moyens et a pu s'agrandir.

### Attentif à son public

Depuis maintenant 15 ans, c'est tout un quartier, de l'Eglise-Sainte-Marie jusqu'à la gare, qui trouve un espace conçu pour les enfants. L'équipe dirigée par Ioana Zaharioa (coordinatrice générale) connaît bien le public de ces quartiers et du coup les besoins des enfants. L'équipe compte 17 animateurs dont la mission s'articule autour de trois axes : animations créatives, alphabétisation et soutien scolaire et expression à la lecture. Les activités autour de la lecture ont toujours été primordiales. Comme nous l'expliquait Aÿse Eryoruk « on remarque que la plupart des parents sont focalisés sur les devoirs alors que parfois les enfants ne comprennent pas l'énoncé même du devoir. Il y a là-dedans un manque de compréhension, d'expression et de lecture. Sans ces trois clefs, ils ne peuvent pas commencer une



scolarité dans de bonnes conditions. Nous avons décidé d'insister sur ces points-là et les résultats sont arrivés très vite ».

### Un projet pour l'avenir...

Portée par une motivation sans faille, l'équipe se mobilise, tout au long de l'année, pour offrir aux enfants des activités d'éveil toujours diversifiées et au plus près de leurs préoccupations. Dans un souci de se reconnecter aux fondements du projet, l'antenne Navez sera dorénavant fermée. « Les deux antennes sont difficiles à gérer ; il faut s'occuper de la logistique, parfois aux dépens de l'essentiel... Nous avons maintenant décidé de la fermer afin de pouvoir recentrer toute notre énergie sur notre projet initial. Un de nos objectifs est de réajuster nos projets par rapport aux évolutions et évaluations de nos cadres, il

### L'Atelier d'été

Cet été, l'Atelier des Petits Pas organise des activités du 1<sup>er</sup> juillet au 27 août, de 13h à 17h. Le programme – dynamique – prévoit des ateliers musique, conte, création, psychomotricité, bricolage et cuisine. Des sorties d'une journée sont prévues, de 8h à +/- 18h30. Les enfants sont répartis dans 2 groupes : les 5-7 ans et les 8-12 ans

Retrouvez toutes les dates de activités de vacances sur : [www.atelierdespetitspas.be/](http://www.atelierdespetitspas.be/) programme de vacances.

**Attention, les activités extrascolaires reprendront en septembre. Pour la 1<sup>re</sup> fois, les ateliers seront ouverts aux enfants de TOUT Schaerbeek.**

### Plus d'informations :

Atelier des Petits Pas,  
Rue de la Marne, 12 – 1030 Schaerbeek  
Tél. 02/216.52.04





## Informations pratiques

---

### ***Expositions Rétrospective***

#### ***Mémoire créative***

**du 26 avril au 22 mai 2014**

Accessibles du lundi au vendredi

de 9h à 16h

### ***Adresses des expositions***

#### ***Maison des femmes***

Rue Josaphat 253

1030 Schaerbeek

[www.lamaisondesfemmes.blogspot.be](http://www.lamaisondesfemmes.blogspot.be)

#### ***Centre culturel de Schaerbeek***

Rue de Locht 91/93

1030 Schaerbeek

[www.culture1030.be](http://www.culture1030.be)

### ***Vernissage***

**Samedi 26 avril 2014**

à 14h

***Centre culturel de Schaerbeek***

---

### **Atelier des Petits Pas**

Rue de la Marne 12, 1030 Bruxelles

Tél / fax : 02/216.52.04

Tél : 02/243.05.22

[www.atelierdespetitspas.com](http://www.atelierdespetitspas.com)

[atelier.despetitspas@chello.be](mailto:atelier.despetitspas@chello.be)

### **Contact Exposition**

Coordinatrice: Emine Eryoruk

Animatrices Artistes :

Elodie Barlet - Camille Cloutier - Isabelle Monoyer

### **Directrice de projet**

Ayse Eryoruk